

# Inqubo Yokuziphatha Yabahlinzeki be- Huhtamaki

Huhtamaki

Usuku lokukhishwa: Septhemba 2015  
Inguqulo: 3.0 | Inguqulo idaliwe: 20 Novemba 2023  
Iginisekiswe isigungu esiphakeme  
© Huhtamäki Oyj

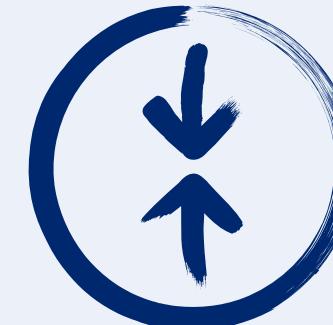
Kwa-Huhtamaki, isifiso sethu ukuba yinketho yokuqala yeziqazululo ezisimeme zokupakisha emhlabeni jikelele. Sihlale siqondiswa izindinganiso zethu - Care, Dare, Deliver - okwenza umnyombo wamasiko ethu nendlela yokusebenza.

Ngokuvumelana nezimiso zethu zokuziphatha, sizibophezele ekuqhubeni ibhizinisi ngendlela ehambisana nemithetho neziqondiso ezisebenzayo kanye namazinga okuziphatha okuhle kwebhizinisi, futhi ehlönipha amalungelo abantu kanye nemvelo.

Le Mithetho Yokuziphatha Yabahlinzeki be-Huhtamaki ("iNqubo") isezenza kubo bonke ozakwethu bebhizinisi abahlinzeka ngezimpahla noma amasevisi kithi ("Wena") futhi iyingxenyi ebalulekile yobudlelwano bethu bebhizinisi. Ivezza amazinga aphansi okuziphatha okuhle kwebhizinisi kanye nesibopho senhlalo nemvelo silindele ozakwethu ukuba bathobele, kanye nokulindelwe ukuthuthukisa izinhlelo zokulawula ezifanele, kuvunyelwe ukuqinisekiswa kwezinkampani zangaphandle, nokubhekana nokungathobel.



**Siyanakekela**  
Siyawunakekela  
umhlaba, abantu,  
kanye nabantu  
esihwebelana nabo.



**Sinokuzethemba**  
Sinokuzethemba  
ekwenzeni ushintsho,  
ukukhula kanye  
nokubukela ingomuso.



**Isiqinisekiso**  
Siakuqinisekisa  
ukufeza izethembiso,  
ukuba nonembeza  
kanye nokusebenza  
ngokubambisana.

# Amazinga

## OKOMPHAKATHI

### Impilo Nokuphepha

- Uhlinzeka abasebenzi ngendawo yokusebenza ephephile nenempilo ngokuhambisana nomthetho
- Uthatha izinyathelo zokuvimbela izingozi emsebenzini, okuhlanganisa ukusebenzisa izinhlelo ezifanele nezinqubo zokusebenza
- Uhlinzeka ngokuqeleshwa kwabasebenzi nezinto zokuzivikela, kanye nokunakekelwa kwezokwelapha uma kwenzeka kulimala
- Uyaqinisekisa ukuthi izindlu, izinto zokuhamba nokudla okuhlinzekwa ngumqashi kuhlanzekile futhi kuphephile

### Akukho ukuhlukunyezwa noma ukuhlukumeza

- Uphatha bonke abasebenzi ngenhlonipho nangesizotha, futhi awukubekezeleli noma yiluphi uhlobo lokuhlukunyezwa ngokomzimba, ngokocansi, noma ngamazwi, udlame lwangempela noma olusatshiswayo, ubuxhwanguxhwangu, ukusabisa, noma okunye ukuziphatha okungafanele.

### Akukho ukucwasa

- Uzibophezele ekunikezeni amathuba alinganayo futhi awukubekezeleli ukucwasa

nganoma yiluphi uhlobo. Ukufnyelela komuntu noma kweqembu emathubeni akukhawulelwwe ngezici ezinjengobuhlanga, umbala, isigaba, imvelaphi yezwe, inkolo, ubudala, ukukhubazeka, ubulili, isimo somakadebona, isimo somshado noma umlingani wasekhaya, ubuhlobo bomndeni, ukukhetha ocansini, ukuba isakhamuzi, ubulungu bezinyunyane, ukuzihlanganisa nezombusazwe noma ezinye izici ezifanayo.

- Lokhu usebenzisa kuzo zonke izici zezinqumo zokuqashwa.

### Akukho msebenzi ophoqelwelwe

- Akumele nakancane usebenzise umsebenzi ophoqelwelwe noma ongazikhethelanga, okuhlanganisa umsebenzi oyimpogo noma oshushumbisiwe, umsebenzi wokuzibophezelwa, umsebenzi oboshiwe, umsebenzi wasejele, noma ezinye izinhlobo zokuphoqwa ngokwengqondo noma ngokomzimba.
- Wena, nanoma yimuphi umxhumanisi wezabasebenzi osetshenziswa nguwe, awuwagcini amapasi abasebenzi noma ezinye izincwadi kamazisi, udinga ukuthi abasebenzi bakhokhe imali noma idiphozithi ukuze bashintshe umsebenzi, bagodle

inkokhelo, noma bavimbele inkululeko yesisebenzi yokuhamba.

### Akukho ukusetshenziswa kwezingane

- Awuziqashi izingane ezingaphansi kweminyaka engu-15, ngaphandle uma kukhona okuhlukile okuqashelwa yi-ILO.
- Awubavumeli abangaphansi kweminyaka engu-18 ukuthi benze umsebenzi ongabeka engcupheni impilo noma ukukhula kwabo ngokomzimba noma ngokwengqondo, noma uphazamise isikole.
- Uthatha izinyathelo zokuphepha ezifanele ukuqinisekisa ubudala kanye nobunikazi babasebenzi.

### Amahora okusebenza anengqondo

- Ngeke udinge abasebenzi ukuthi basebenze ngaphezu kwamahora avamile nawesikhathi esengeziwe avunyelwe yimithetho nemithetho yendawo.
- Uyaqinisekisa ukuthi abasebenzi banikezwa okungenani usuku olulodwa lokuphumula ngemva kwezinsuku eziyisi-6 zilandelana zokusebenza.

### Isinxephezelo esifanelekile nesifika ngesikhathi

- Unxephezelo bonke abasebenzi ngamaholo, amaprimiyamu esikhathi esengeziwe kanye nezinzozo ezihangabezana noma ezidlula izimfuneko zomthetho noma izivumelwano ezihangene, kuye ngokuthi iziphi eziphakeme.
- Ukhokha amaholo ngesikhathi futhi ngokugcwele, ngemali ebanjwayo esemthethweni kuphela.

### Inkululeko Yokuhlanganyela

- Uyalihlonipha ilungelo labasebenzi lokusungula, ukujoyina, noma ukungazihlanganisi izinyunyana zabasebenzi.
- Uzibophezele ekuxoxisaneni ngokwethembeka nokusungula inkhulumomphendvulwano eyakhayo nabamele abasebenzi abaqashelwa ngokusemthethweni.
- Uhlinzeka ngezinye izindlela zengxoxo ezindaweni lapho inkululeko yokuzihlanganisa ikhawulelwwe.

# IMVELO

## Ukuhambisana nemithetho esebezayo

- Uyaqinisekisa ukuthi yonke indawo ekhiqizayo ithobela yonke imithetho neziqondiso ezisebenzayo zezemvelo, ikakhulukazi mayelana nokukhipha umoya, ukusetshenziswa kwamanzi nokulahlwa kwavo, kanye nokulahlwa kwemfucuza.
- Uphethe zonke izimvume ezisemthethweni ezidingekayo ekusebenzeni Kwakho futhi uthobela lezi zimvume.

## Ukunciphisa umthelela

- Wenza imizamo yokunciphisa imithelela yemvelo yokusebenza Kwakho futhi uvikele imithombo yemvelo sonke esithembele kuyo. Ukunciphisa imithelela yezemvelo kuflanganisa izihloko ezifana nempahla eluhlaza, ukusetshenziswa kwamandla namanzi, ukuvimbela ukungcoliswa komhlaba, nokupathwa kwemfucuza.
- Ulwela ukunciphisa ukukhishwa kwegesi ebamba ukushisa emisebenzini yakho kanye neketango lenani.
- Awuzitholi izinto, ngokuqondile noma ngokungaqondile, ezifaka isandla ekugawulweni kwamahlathi ezindawo ezinenani eliphezulu lokongiwa, noma ziphazamise izindawo zezilwane ezsengozini yokushabalala.

# IZIMISO ZEBHIZINISI

## Ukuhambisana nemithetho

- Uthobela yonke imithetho esebezayo neziqondiso

## Akukho nkohlakalo

- Awuzibandakanyi kunoma yiluphi uhlobo lwezenzo zenkohlakalo ezinjengokunikeza, ukuthembisa noma ukwamukela ukufumbathiswa, izigigaba noma izinkokhelo zokuhlenga.
- Awunikezi zipho, impatho yebhizinisi noma ezinye izinzozo ezingaba nomthelela ngokungafanele ekuthathweni kwezinqumo.

## Gwema ukungqubuzana kwezintshisekelo

- Ugwema ukungqubuzana kwezintshisekelo kuzo zonke izinhlobo
- Uzomemezela ku-Huhtamaki noma yiziphi izingxabano ezingaba khona noma ezikhona maqondana nobudlelwano bakho no-Huhtamaki

## Ukuncintisana okuhle

- Uqhadelana ngokungenzeleli, futhi uthobela imithetho nemithethonqubo esebezayo emelene nokwethenjwa nokuncintisana

## Ukuthobela unswinyo Iwezohwebo, ukulwa nokushushumbiswa kwemali

- Uthobela imithetho esebezayo yezijeziso zohwebo, njengezivimbelo zohwebo, unswinyo kumaqembu kanye nezindawo zezwe, kanye nemithetho yokungenisa nokuthekela.
- Awubambi iqhaza ekukhwabaniseni imali, ekugwemeni intelu, noma ekuxhaseni ngezimali imisebenzi yobuphekula, noma yobugebengu.
- Ugcina amarekhodi anembile nasobala okwenziwa kwebhizinisi.

## Ukuhlonipha imfhilo, impahla eqanjiwe kanye nemfhilo

- Uqinisekisa ukugcinwa kuyimfhilo nokuvikeleka kolwazi olungelona olusesidlangularaleni Iwe-Huhtamaki
- Uyayihlonipha i-intellectual property yabanye
- Uyabuhlonipha ubumfhilo, futhi uqoqa futhi ucubungule imininingwane yomuntu siqu kuperha ngokuthobela imithetho nezimiso ezisebenzayo
- Ulandela yonke imikhawulo esebezayo kanye nokuvinjelwa mayelana nolwazi Iwangaphakathi kanye nokuhweba

kwangaphakathi uma ucabangela ukuthi i-Huhtamäki Oyj isohlwini Iwe-Nasdaq Helsinki Ltd.

## Izidingo zekhwalithi yomkhiqizo

- Uhlangabezana nakho konke ukucacisa komkhiqizo nesevisi, kanye nezimfuneko zekhwalithi nokuphepha njengoba kudingwa umthetho noma inkontileka.
- Usebenzisa impahla eyaziwa ngemvelaphi futhi uqinisekisa ukulandeleka kwezinto ezingavuthiwe nezimpahla eziqedie.

# Ukuhambisana nale Nqubo

## Amasistimu okuphatha

Kulindeleke ukuthi usebenzise izinhlelo ezifanele nezilawuli ukuze uhambisane namazinga akule Nqubo. Lokhu kuhlanganisa:

- Ukuba nezinqbomgomo ezifanele, izinquo kanye nezinhlelo zokuqalisa ukusebenza
- Ukuqhuba ukuqequesha nokuqequesha abasebenzi
- Ukuba nezinquo zokuqapha, zokucwaningwa kwamabhuku nezokulungisa

Ugcina yonke imibhalo eshicilelwe edingekayo ukuze ubonise ukuthobela imithetho nezimiso ezisebenzayo, kanye nele Ngubo mgomo.

## Ukusebenza kwezindlela zezikhalazo

Unikeza izindlela zokuthi abasebenzi bafake isikhala noma bafake isikhala ngaphandle kokuziphindiselela. Abasebenzi bangalindela

ukuthi izinkathazo zabo zisingathwe ngokungachemi nangokubona okufanele. Uyaqinisekisa ukuthi abasebenzi bayawazi amazinga abekwe kule Mithetho. Wazisa abasebenzi ukuthi bangabika ukukhathazeka okuhlobene nale Nqubo ngokusebenzia isiteshi se-Huhtamaki Speak Up

## Osonkontileka abancane nabaphakeli

Usebenzisa lezi zindinganiso noma ezifanayo kosonkontileka Abancane nabaphakeli Bakho. Isiqinisekiso esibhalwe phansi esivela kusonkontileka ongaphansi kwakho esibonisa ukuthobela le Mithetho sizonikezwa uma usicela.

## Inikeza ukufinyelela kokuqapha

U-Huhtamaki unelungelo lokuhlola nokuqapha ukuthotshelwa kwale Nqubo futhi kungase kuhlanganise ukuqedela

ukuzihlola, ukuhlinzeka ngemibhalo eqinisekisayo, ukuvakashelwa kwestyithi noma ukucwaninga, noma eminye imisebenzi. Lokho singakwenza ngokuqondile noma ngokusebenzisa abantu besithathu. U-Huhtamaki uzophatha yonke imininingwane etholwe ngesikhathi sanoma yikuphi ukucwaninga kwamabhuku ngokuyimfhlo.

## Ukungathobeli le Nqubo

Silindele ukuthi abahlinzeki abangahambisani nale Nqubo bazosebenzisa ngokushesha noma yiziphi izenzo zokulungisa, izinhlelo zokuxhumana nezikkhathi lapho becelwa, futhi bafune usizo ku-Huhtamaki noma omunye umuntu wesithathu uma kunesidingo. Abahlinzeki abahlulekayo ukuthatha isinyathelo bangase banqanyulwe futhi/noma bavinjelwe ekucatshangweni kwebhizinisi elizayo.

# Ukubika ukungaziphathi kahle

## Ukuxhumana okuvulekile

Siyakwazisa ukwenza izinto obala kubahlinzeki bethu, futhi silindele ukuthi ubike ukungathobeli kwangempela noma okusolisayo kwale Nqubo ku-Huhtamaki ngaphandle kokulibala.

## Huhtamaki Khuluma

Noma yimuphi umuntu osola ukwephulwa kwale Nqubo angenza umbiko ngokuqondile ku-Huhtamaki esebebenzisa isiteshi se-Huhtamaki Speak Up kokuthi <https://report.whistleb.com/en/Huhtamaki>.

<sup>1</sup> Lawa mazinga ahambisana nezimiso nezinhlaka zamazwe ngamazwe njengoMthethosivivinywa Wamazwe Ngamazwe Wamalungelo Abantu, Isimemezelo Se-ILO Sezimiso Eziyisisekelo Namalungelo Emsebenzini, I-UN Global Compact, Izimiso Eziqondisayo ze-UN Ebhizinisini Namalungelo Abantu, kanye ne-OECD Imihlahlandela Yamabhinisi Amazwe Ngamazwe mayelana Nokuziphatha Kwebhizinisi Okuzibophezel.